

Malaga

EN 2 JOURS



Malaga : géniale à tout point de vue !

Avec plus de 3000 ans d'histoire, Malaga est l'une des destinations culturelles de grande projection internationale. Berceau d'artistes comme Picasso, elle a su mettre en valeur tout son potentiel pour leurs offrir d'inoubliables expériences.

Admirez le patrimoine monumental que les Phéniciens, les Romains et les Arabes nous ont légué. Profitez de la richesse artistique de nos nombreux musées qui ouvrent leurs portes tous les jours. Venez savourer notre gastronomie : nos bars et restaurants vous offriront les meilleurs produits de notre terroir et du monde entier. Profitez-en également pour faire vos achats dans nos rues commerçantes. Sentez la brise, le soleil et le doux mélange de mer et de jasmin qui parfument notre ville.

Culture, cuisine, parcs, espaces naturels, plages, shopping, soirées... Malaga est géniale. Profitez de votre séjour !



journée

1

Difficile de faire le tour de cette belle ville en deux jours...

Mais deux jours c'est bien suffisant pour en tomber amoureux et vouloir y revenir !

1

Prenons comme point de départ l'emblématique **rue Larios**, importante artère commerciale où se trouvent des boutiques de grands renoms, pour arriver à la **plaza de la Constitución** (place de la Constitution) : cœur du centre historique de la ville.

De là, nous nous dirigerons vers l'ouest, **calle Compañía** pour déboucher sur le **Palacio de Villalón (XVI^e siècle) abritant le Musée Carmen Thyssen Malaga**, premier arrêt de notre parcours. Ce musée, inauguré en mars 2011, expose une collection permanente de plus de 200 œuvres d'artistes espagnols du XIX^e siècle et fait tout spécialement honneur à la peinture andalouse, nous y retrouverons une des palettes les plus complètes d'Espagne. Les œuvres de grands artistes comme par exemple Valeriano Domínguez-Becquer, Eugenio Lucas Velázquez, Julio Romero de Torres ou Joaquín Sorolla y sont exposées. C'est une visite indispensable à Malaga !

De retour à la place de la Constitution, nous pouvons en profiter pour reprendre des forces en dégustant un bon petit-déjeuner typique de Malaga dans un des nombreux bars du quartier. Café et « churros » ou « pitufos » (petit sandwich) seront les bienvenus ! Mais attention, commander son café est tout un art à Malaga ! Ce breuvage si cher à la ville peut adopter diverses formes. Par exemple, le « café mitad », on vous le servira moitié café, moitié lait et le « café sombra », ce sera trois quarts de lait, un quart de café. Si, au contraire, vous le souhaitez plus noir vous pouvez demander le « café largo » (plus de café que de lait)... il y a neuf façons de servir un café à Malaga, mais grâce à l'amabilité des serveurs vous n'aurez aucun mal à vous familiariser à cette habitude si typique de Malaga !



2

Une fois nos forces retrouvées, nous dirigeons vers l'Est, calle **Santa María** qui nous conduira directement aux alentours de la **Cathédrale (Catedral Nuestra Señora de la Encarnación)** et de son **Musée**. Bien que les travaux de la cathédrale commencèrent durant la période gothique (XVI^e siècle) sur l'ancienne mosquée de la ville arabe, l'édifice actuel est de style Renaissance et reste inachevé. En effet, en 1782 les travaux

se paralysèrent faute de finances, c'est ainsi que certains éléments restent manquants, notamment la tour sud.

Face à la cathédrale se trouvent **la plaza del Obispo et le Palais Episcopal (1762)** Ce palais est formé par un ensemble d'édifices dont la façade et l'entrée sont de magnifiques exemples de l'architecture baroque de Malaga.



3

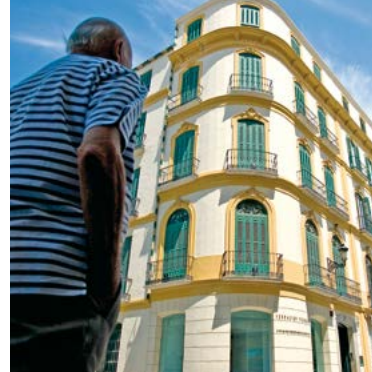
Il faudra contourner la cathédrale par la calle Santa Maria afin de pouvoir admirer la façade gothique du **Sagrario** et avancer par la **calle Cister** pour déboucher sur le **Palacio de la Aduana (1826)**, siège du **Musée de Malaga**, recueillant les collections provinciales d'Archéologie et des Beaux-arts. Dans ce magnifique musée, il y a plus de 15.000 pièces archéologiques et plus de 2000 œuvres représentant l'univers des Beaux-arts, notamment l'une des meilleures collections de la peinture espagnole du XIX^e siècle. Juste à côté, au début de la **calle Alcazabilla** se trouve notre prochain objectif : **l'Alcazaba** (La Forteresse). L'Alcazaba, le Castillo de Gibralfaro (château de Gibralfaro) et le Théâtre Romain forment l'ensemble archéologique le plus important de la ville.

L'Alcazaba, construite entre le XI^e et le XIV^e, était le palais forteresse des souverains musulmans. Elle est située sur les restes d'une ancienne forteresse phénicienne, dans un emplacement privilégié, au pied du Mont Gibralfaro. L'édifice abrite une intéressante salle d'exposition où l'on pourra admirer diverses pièces en céramique de la « Malaga Musulmane » du XI au XV siècle.

L'Alcazaba communique avec le Castillo de Gibralfaro par un couloir escarpé et, afin de faciliter son accès, une ligne de transport public a été mise en place. Nous aurons l'occasion de le visiter plus tard.

Notre prochain objectif, le **Théâtre Romain**, situé aux pieds de l'Alcazaba, et un passage obligé de notre visite. Construit au I^{er} siècle





4

av. J.-C., il s'est maintenu actif jusqu'au III^e siècle après. J.-C. Après sa restauration, le Théâtre Romain de Malaga a récemment récupéré son usage comme espace scénique.

5

Continuons notre route et suivons la rue Alcazabilla vers le Nord, pour arriver à la **plaza de la Merced** (place de la Merced) où nous suivrons les pas de Picasso. Objectif : **Fundación Picasso. Museo Casa Natal**. C'est dans un bâtiment du XIX^e que l'artiste est né et a vécu les premières années de sa vie. Vous y découvrirez les œuvres originales de la collection permanente et temporaire de Pablo Ruiz Picasso, et notamment des céramiques, des gravures, des livres illustrés, ainsi que des objets personnels du peintre et de sa famille.

6

Depuis la place de la Merced, nous nous dirigerons vers la **rue de Granada** où se trouve **l'Eglise de Santiago**. C'est dans cette église que fut baptisé Picasso. De style gothique mudéjare, sa construction débuta en 1487, c'est donc l'une des plus anciennes de la ville, elle est également le siège de certaines confréries très importantes de la Semaine Sainte de Malaga. En tournant à gauche, à 200 mètres environ, se trouve une rue étroite, **calle de San Agustín** où nous découvrirons le **Palacio de Buenavista, siège du Musée Picasso Malaga**.

Il s'agit d'un édifice du XVI^e siècle de style Renaissance auxquels s'ajoutent certains éléments empruntés à l'art mudéjare, son magnifique mirador s'est uni à d'autres édifices afin de pouvoir héberger les œuvres du Musée Picasso Malaga. Inauguré en 2003, ce musée expose 233 œuvres de l'artiste né à Malaga parmi lesquelles se trouvent des peintures, dessins, sculptures, gravures et céramiques faisant partie de la collection permanente, mais aussi d'intéressantes expositions temporaires.





Il est temps de faire une pause et de profiter de la gastronomie locale dans l'un des nombreux établissements du centre de Malaga: « Pescaito frito » (friture de petits poissons) gaspacho, « ajoblanco » (soupe froide à l'ail), salade de Malaga, « gazpachuelo » (soupe à base de poisson et de mayonnaise)... le tout arrosé d'un bon verre de vin du terroir.

7

Remettons-nous en route pour nous diriger vers notre prochain objectif : le **Castillo de Gibralfaro**. Il faudra reprendre la calle Larios qui sera probablement en pleine effervescence. L'activité commerciale bat son plein et nous avons certainement profité de notre promenade pour nous arrêter dans l'un des excellents commerce de la ville.



Une fois arrivé sur la plaza de la Marina (place de la Marine) nous tournerons à l'est, à l'entrée du **paseo del Parque** où se trouve l'arrêt de bus **numéro 35**, ce bus nous emmènera jusqu'au **Castillo de Gibralfaro**. Sur les ruines d'un phare phénicien, Abderraman III érigea une forteresse sur la cime du mont, ce qui lui a valu le nom de "Yabal Faruh" (mont du phare).

Plus tard, en 1340, le roi nasari Yusuf I amplia l'enceinte afin de convertir la forteresse en château. Le centre d'interprétation, installé dans l'ancienne poudrière du fort, nous fera découvrir le quotidien de la vie militaire de l'époque. Mais le château constitue surtout un point de vue remarquable sur la ville et la baie de Malaga, on pourra également en profiter pour situer toutes nos escales ainsi que les prochaines.

8

Des images plein les yeux nous reprendrons l'autobus pour retourner dans le centre- ville et nous descendrons à l'arrêt situé en face de la **plaza de Toros "La Malagueta"**. Nous serons pratiquement à la porte de notre objectif suivant le **Museo del Patrimonio Municipal de Málaga** (Musée du Patrimoine Municipal de Malaga), exposant les fonds de caractère historique-artistique du patrimoine municipale allant du XVème siècle jusqu'à nos jours.





Ce musée, inauguré en 2007, expose de manière permanente une collection d'objets à caractère historique et artistique du patrimoine municipal depuis le XV^{ème} siècle jusqu'à nos jours.

Nous traverserons le paseo del Parque pour rejoindre le **paseo de la Farola** menant à notre prochain rendez-vous : **La Farola (1817)**, symbole par excellence de la ville de Malaga. Ce phare, ainsi que celui de Santa Cruz de Tenerife, sont les seuls nommés au féminin.

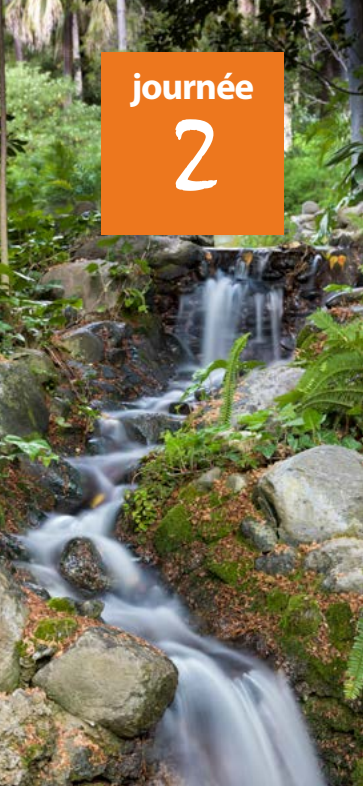
Depuis le phare on pourra profiter d'une **vue imprenable** sur la ville et son port. Ensuite, nous reviendrons sur nos pas en traversant le **Muelle 1** où l'on pourra en profiter pour faire nos derniers achats dans des boutiques exclusives du port et nous détendre dans un des bars ou restaurants du bord de mer.

Entre les Muelles 1 et 2, nous pourrons visiter Le **Centre Pompidou Malaga**. Le Centre Pompidou Malaga propose, plutôt que de regarder, expérimenter l'art moderne et contemporain : les œuvres de premier niveau, provenant des collections du Centre Pompidou, sont présentées au public à travers une muséographie soignée, une programmation attentive au croisement de toutes les disciplines artistiques et des programmes de médiation fortement innovateurs.

Nous passerons ensuite par le **Muelle 2** converti en boulevard et rebaptisé **El Palmeral de las Sorpresas**. Agréable endroit pour se détendre, se promener et visiter le **Museo Alborania. Aula del Mar** qui nous fera découvrir de manière interactive l'extraordinaire faune et flore marine de la mer d'Alboran.

Profitions maintenant du reste de la soirée pour voir l'ambiance de Malaga de nuit.





journée 2

Il y a tant de choses à voir à Malaga qu'il est difficile de tout faire en deux jours. Pour cette deuxième journée nous pourrions choisir entre deux parcours.

Alternative 1 : Malaga botanique et contemporaine.

1

Nous pouvons mettre cette journée à profit pour faire une escapade et voir Malaga d'un autre point de vue. Nous pouvons aller visiter le **Jardín Botánico-Histórico La Concepción** (Jardin Botanique et Historique La Concepción).

Il s'agit d'un des plus beaux jardins et important d'Europe. Créé en 1855 par les marquis de Casa Loring, propriétaires du domaine, qui grâce à leurs relations avec d'importantes personnalités européennes, ont pu cultiver toutes sortes de plantes exotiques apportées du monde entier : arbres fruitiers, bambous, palmiers, vignes, plantes méditerranéennes, aquatiques... Différentes ambiances se distinguent et vous pourrez vous promener tout en apprenant. Dans chaque recoin du parc nous découvrirons de charmantes petites mares, des fontaines, des cascades, des petits ponts, des serres, des statues... Dans ce jardin la nature est à l'honneur ! Non seulement le couple collectionnait les plantes, mais aussi de nombreuses pièces archéologiques créant ainsi le musée Lonringiano dont une partie de la collection est encore exposée dans ce jardin.

Une fois achevée la visite dans ce fascinant jardin nous reviendrons à notre point de départ, la Alameda Principal pour nous diriger vers notre prochain objectif.

2

Nous prendrons direction ouest jusqu'au fleuve en longeant celui-ci, nous arriverons à **calle Alemania** où se trouve le **CAC Málaga - Centro de Arte Contemporáneo de Málaga** – (Centre d'Art Contemporain). Installé dans l'ancien marché des grossistes, on y expose aujourd'hui les œuvres des meilleurs artistes contemporains étrangers et nationaux. Depuis sa création il s'est converti en modèle au niveau international d'une part, grâce à sa collection permanente qui expose des artistes tels que Juan Muñoz, Tony Cragg, Sigmar Polke et d'autre part, pour sa grande labeur didactique et ses expositions temporaires où de grandes figures du panorama artistique mondial sont venus exposer leurs œuvres, comme "Man Moving" de Stephan Balkenhol où "La sombra Azul" de Chema Alvargonzález.



Nous ne quitterons pas cette zone sans avoir visité le **"Teatro Soho Caixabank"**, nouvel espace culturel de la ville, centre de production, formation et diffusion des arts scéniques. De l'acteur malaguène de renommée mondiale Antonio Banderas (ouvert en novembre 2019).

Pas très loin d'ici, vous pouvez visiter le Musée de l'Imagination.

3

L'heure est venue de nous rapprocher de la mer, pour cela nous irons dans l'un des quartiers les plus populaires de Malaga : **le paseo marítimo de Pedregalejo**.

Le long de l'Alameda Principal se trouvent les arrêts numéro 11 ou 34, il suffira de monter dans l'un des deux bus pour arriver à la plage de Pedregalejo et venir déguster les produits phare de la gastronomie locale : anchois, sardines, pétoncles, friture de Malaga... et profiter de la fantastique vue sur la mer que vous offre les « chiringuitos » (restaurants typiques) de la plage... odeurs, saveurs, plage, soleil et tranquillité... tout un programme !

Une fois sur place, vous serez agréablement surpris par **Astilleros Nereo**, un des 100 éléments du patrimoine industriel historique d'Espagne, consacré à la charpenterie de marine, compris dans le Plan national de patrimoine industriel.

Un délice pour nos sens qui nous donneront envie de revenir profiter de Malaga.



Alternative 2 : Malaga traditionnelle

1

Il nous reste encore beaucoup d'endroits à visiter si l'on veut mieux connaître la vie et les coutumes de ses habitants. Nous profiterons de cette deuxième journée pour nous submerger dans la Malaga traditionnelle et visiter certains de ses musées.

Cette fois, notre point de départ sera la **plaza de la Merced** d'où nous emprunterons la **rue Pallete Gomez** pour rejoindre le **Théâtre Cervantes**, construit en 1870 par Jerónimo Cuervo. Déclaré Monument historique et artistique national, il doit sa renommée à la multitude d'activités diverses qui s'y déroulent : symphonies, drames, comédies, opéras, ballets, concerts de jazz, de flamenco, de rock et de musique en tout genre ; c'est aussi le siège du Festival de cinéma espagnol de Malaga.

2

En sortant par la rue **Carretería**, on prendra la première rue à droite, calle Biedmas pour arriver jusqu'à la **Plaza de los Viñeros** où se trouve le **Museo del Vino de Málaga** (Musée du Vin de Malaga) que nous allons visiter.



Nous connaissons tous les secrets du fameux vin de Malaga et après y avoir fait une dégustation des différents types de vin, nous pourrons emporter quelques bouteilles de celui que nous aurons le plus aimé...tout un régal !

3

Continuons notre chemin par le tracé de la muraille jusqu'au fleuve, direction sud par le pasillo de Santa Isabel, qui nous mènera au **Museo Unicaja de Artes y Costumbres Populares**, (**Musée Unicaja des Arts et Coutumes populaires**) une ancienne auberge du XVIIème. Ce musée retrace l'histoire et les coutumes populaires au XIXème siècle.

4

Nous reprendrons la direction Alameda Principal, mais avant cela, arrêtons-nous un instant pour visiter l'**Ifergan Collection Ancient Art** qui, avec plus de 1000 pièces datant de l'an 3000 av. J.-C. au XIIIe siècle, rassemble l'une des plus intéressantes collections d'archéologie d'Europe.

5

Nous revenons sur nos pas en traversant la place Arriola, en direction du marché Atarazanas, **mercado de Atarazanas** s'impose. Ce marché couvert s'appelle ainsi parce qu'il est construit sur les fondations d'un ancien chantier naval-arsenal nasari dont elle conserve encore la porte principale. La découverte du marché, de ses produits et de son architecture nous aura probablement ouvert l'appétit.

6

Pourquoi ne pas prendre l'apéritif dans l'un des populaires établissements du quartier ou de terminer notre visite en allant au **paseo marítimo de Pedregalejo** et déguster la grande variété de produits typiques de la ville dans l'un des nombreux « chirringuitos » de la plage.

Final parfait pour ces deux jours de vacances dans cette merveilleuse et lumineuse ville de Malaga.



Il faudra revenir.



Soho
Barrio de
las Artes

Vías peatonales
Vías con tráfico restringido

20min.



OFFICES DU TOURISME



PARKING



MUSÉES



PARCOURS



THÉÂTRE



JOURNÉE 1



JOURNÉE 2 ALTERNATIVE 1



JOURNÉE 2 ALTERNATIVE 2





MUSÉES

- 1 **Musée de Málaga**
Plaza de la Aduana, s/n
- 2 **Museo Picasso Málaga**
C/ San Agustín, 8
- 3 **Centre Pompidou Malaga**
Puerto de Málaga
- 4 **Centre d'Art Contemporain. CAC Malaga**
C/ Alemania, s/n
- 5 **Collection du Musée Russe Saint Pétersbourg/Malaga**
Avenida Sor Teresa Prat, 15
- 6 **Musée Carmen Thyssen Malaga**
Plaza Carmen Thyssen. C/ Compañía, 10
- 7 **Automobile Museum et de la Mode**
Avenida Sor Teresa Prat, 15
- 8 **Fondation Picasso. Musée Maison Natale**
Plaza de la Merced, 15
- 9 **Musée du Patrimoine Municipal. MUPAM**
Paseo de Reding, 1
- 10 **Musée de la Cathédrale**
C/ Molina Lario, 9
- 11 **Musée du Verre et du Cristal de Malaga**
Plazuela Santísimo Cristo de la Sangre, 2
- 12 **Museum Jorge Rando**
C/ Cruz del Molinillo
- 13 **Musée Revello de Toro**
C/ Afligidos, 5
- 14 **La Maison de Gerald Brenan**
C/ Torremolinos, 56 (Churriana)
- 15 **Musée Unicaja des Arts et Traditions Populaires**
Pasillo de Santa Isabel, 10
- 16 **Musée du Vin de Malaga**
Plaza de los Viñeros, 1
- 17 **Musée Maritime Alborania. Aula del Mar**
Palmeral de las Sorpresas Muelle 2, Puerto de Málaga
- 18 **Musée Interactif de la Musique de Malaga. MIMMA**
C/ Beatas, 15
- 19 **Musée & Tour du Club de Foot de Malaga**
Estadio de la Rosaleda, Paseo de Martiricos, s/n
- 20 **Ars Malaga. Palais Episcopal**
Plaza del Obispo, 6
- 21 **Musée de la Semaine Sainte de Malaga**
C/ Muro de San Julián, 2
- 22 **Jardin Historique-botanique La Concepción**
Camino del Jardín Botánico, 3
- 23 **Ifergan Collection Ancient Art**
C/ Sebastián Souvirón, 9
- 24 **Principia. Musée Interactif des Sciences**
Avenida Luis Buñuel, 6
- 25 **Écomusée Lagar de Torrijos**
Área Recreativa Torrijos. P. N. Montes de Málaga
- 26 **Musée National des Aéroports et du Transport Aérien**
Avenida Comandante García Morato, 81
- 27 **Musée Taurin. Antonio Ordóñez**
Paseo de Reding, s/n. Plaza de Toros "La Malagueta"
- 28 **Musée de l'Art Flamenco. Peña Juan Brea**
C/ Ramón Franquelo, 4
- 29 **Centre d'Interprétation du Théâtre Romain**
C/ Alcazabilla, s/n
- 30 **Centre d'Interprétation du Château de Gibralfaro**
Camino de Gibralfaro, 11
- 31 **Salle d'Expositions Archéologiques de l'Alcazaba**
C/ Alcazabilla, 2
- 32 **Sites Archéologiques de L'Araña**
C/ Escritor Acuirre, s/n. Barriada de la Araña
- 33 **Musée de la Confrérie du Saint-Sépulcre**
C/ Alcazabilla, 5
- 34 **Musée de la Confrérie des Étudiants**
C/ Alcazabilla, 3
- 35 **Musée Trésor de la Confrérie de l'Expiration**
Plaza Enrique Navarro, 1
- 36 **Musée de l'Archiconfrérie de l'Espérance**
C/ San Jacinto, s/n
- 37 **Musée de la Sainte Trinité et des Captifs**
C/ Trinidad, 95
- 38 **Musée et Basilique de Santa María de la Victoria**
Plaza Santuario, s/n
- 39 **Musée de l'imagination**
C/ Martínez Campos, 13
- 40 **Écomusée Astilleros Nereo**
Callejón de la Marina, 8



TAXIS DE MÁLAGA



- UNITAXI
www.unitaxi.es
952 32 00 00
952 33 33 33
- TAXI UNIÓN
www.taxi-union.es
952 04 08 04
952 04 00 90

Málaga
Ciudad Genial!



- Urgences: 112
- Urgences Médicales: 061
- Police Nationale: 091
- Police Locale: 092
- Aéroport de Malaga: 952 04 84 84
- Gare María Zambrano: 902 32 03 20
- Station Centrale d'Autobus:
952 35 00 61
- SATE (Service d'Attention aux
Touristes Etrangers): 902 99 98 18 et
951 92 61 61
- Terminal des Croisières:
952 12 50 26
- Information Municipale:
010 et 951 92 60 10

TELEPHONES UTILES



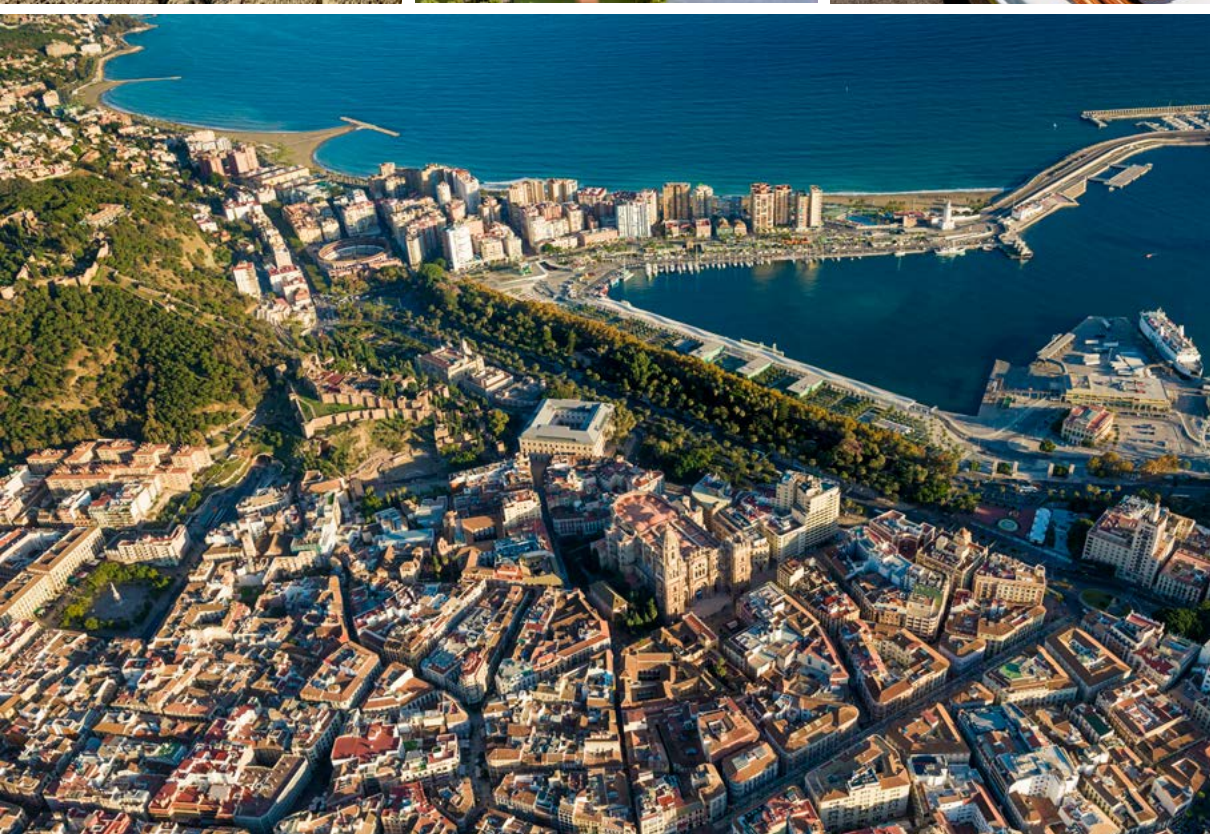
LIGNES DE BUS DES PRINCIPAUX SITES TOURISTIQUES

• Ligne n°35-Castillo Gibralfaro

Paseo del Parque: un bus toutes les 45 min. environ
Gibralfaro: un bus toutes les 45 min. environ

• Autobus pour les plages de Pedregalejo et El Palo

Lignes n°11 ou 34 de Alameda Principal, un bus toutes les 10 min. environ





Ayuntamiento
de Málaga



EUROPEAN CAPITAL
OF SMART TOURISM

MÁLAGA 2020



www.malagaturismo.com | info@malagaturismo.com

Information Municipale: 010 — 951 92 60 10

Bureaux d'information touristique:

- Bureau Central. Plaza de la Marina, 11
- Centre d'accueil des visiteurs Ben Gabirol. Calle Granada, 70